

# TSFA

## FILTRO ARIA

Filtro aria rigenerabile in classe G3, da applicare in aspirazione se non è previsto un filtro nella griglia di aspirazione. Il filtro si estrae dal basso.

## AIR FILTER

Regenerative air filter in class G3, to be applied in suction. The filter is extracted from below.

## FILTRE AIR

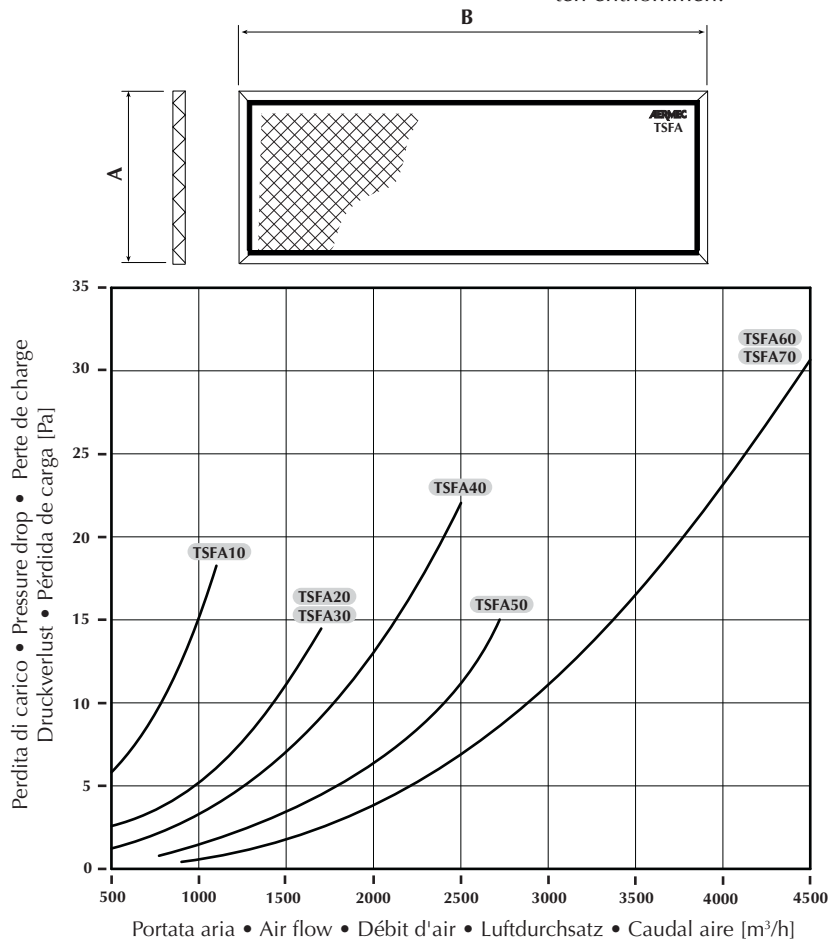
Filtre air régénérable en classe G3, à appliquer en aspiration. Le filtre s'extrait depuis le bas.

## LUFTFILTER

Regenerierbarer Luftfilter der Klasse G3, zur Anwendung in der Ansaugung. Das Filter wird von unten entnommen.

## FILTRO DE AIRE

Filtro de aire regenerable clase G3, para aspiración. El filtro se extrae por abajo.



TSFA	10		20/30			40		50		60/70				
	13	16	23	34	36	43	46	53	56	63	74	76		
Velocità frontale aria [m/s] Air front speed [m/s] Vitesse frontale air [m/s] Luftanströmgeschwindigkeit [m/s] Velocidad frontal aire [m/s]	2,3		2,1		2,3		2,4		2,2		2,7		3,2	
Perdite di carico [Pa] Pressure drop [Pa] Pertes de charge [Pa] Druckverlust [Pa] Pérdidas de carga [Pa]	12		10		12		13		11		21		27	
A [mm]	220		220			245		245		272				
B [mm]	518		880			980		1220		1220				
Peso • Weight [kg] Poids • Gewicht • Peso [kg]	0,26		0,37			0,4		0,5		0,5				

**MONTAGGIO:**

Il filtro si inserisce ed estrae dal basso.

L'unità TS è dotata di una guida che facilita l'inserimento del filtro nella giusta posizione, il bloccaggio del filtro avviene mediante la barra inferiore fissata con due viti.

Per estrarre il filtro è sufficiente svitare due viti, rimuovere la barra inferiore e far scorrere il filtro verso il basso.

**MANUTENZIONE:**

Per mantenere l'efficienza del filtro è necessario che sia pulito. Prevedere dei cicli frequenti di pulizia, la frequenza dipende dalle condizioni dell'aria nel luogo di montaggio.

Per la pulizia del filtro utilizzare un aspiratore.

**ASSEMBLY:**

The filter is fitted and removed from below.

The TS unit has a guide that helps fitting the filter correctly; the filter is locked with the lower bar fixed by two screws.

To remove the filter, undo the two screws, remove the lower bar and slide down the filter.

**MAINTENANCE:**

The filter needs to be clean in order to be efficient. Clean periodically; cleaning frequency depends on the condition of the air in the assembly site.

Use an aspirator to clean the filter.

**MONTAGE:**

Le filtre est introduit et extrait par le bas.

L'unité TS est dotée d'un guide facilitant l'insertion du filtre dans la position correcte. Le filtre est bloqué par la barre inférieure fixée à l'aide de deux vis.

Pour extraire le filtre, il suffit de dévisser les deux vis, déposer la barre inférieure et faire glisser le filtre vers le bas.

**ENTRETIEN:**

Pour conserver l'efficacité du filtre, il faut le nettoyer. Prévoir des cycles de nettoyage fréquents. La fréquence dépend des conditions de l'air dans l'endroit de montage.

Pour nettoyer le filtre, utiliser un aspirateur.

**MONTAGE:**

Der Filter lässt sich von unten einsetzen und herausziehen.

Die Einheit TS ist mit einer Führung ausgestattet, die das Einsetzen des Filters in der richtigen Position erleichtert. Die Arretierung des Filters erfolgt mit dem unteren Stab, der mit zwei Schrauben befestigt ist. Um den Filter herauszuziehen genügt es, die untere Stange zu entfernen und den Filter nach unten zu schieben.

**WARTUNG:**

Um die Funktionstüchtigkeit des Filters zu erhalten, muss dieser sauber sein. Planen Sie häufige Reinigungszyklen, deren Häufigkeit von den Bedingungen der Luft am Montageort abhängig ist. Verwenden Sie zur Reinigung des Filters eine Ansaugvorrichtung.

**MONTAJE:**

El filtro se coloca y se extrae desde abajo.

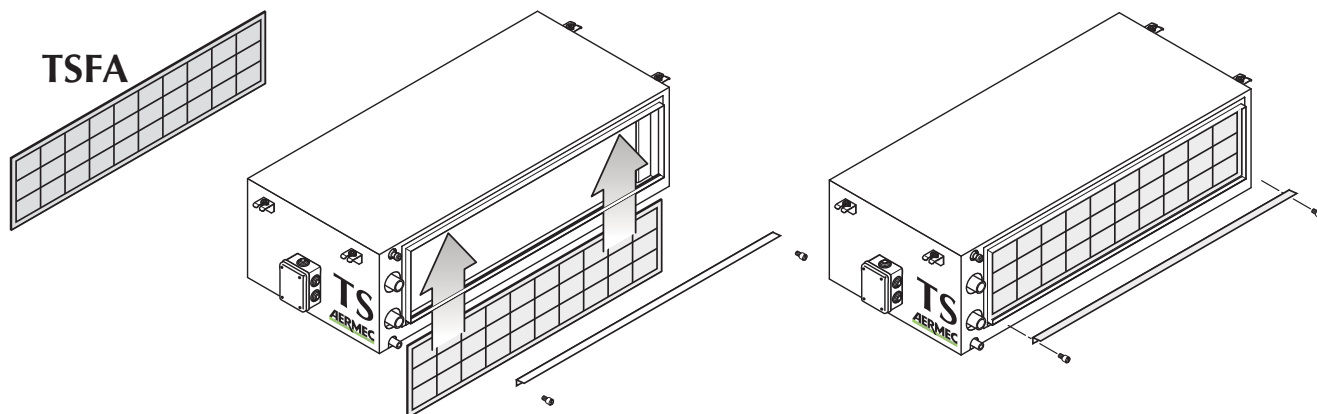
La unidad TS posee una guía que facilita la colocación del filtro en la posición correcta, el filtro se bloquea mediante la barra inferior fijada con dos tornillos.

Para extraer el filtro basta con desenroscar dos tornillos, quitar la barra inferior y deslizar el filtro hacia abajo.

**MANTENIMIENTO:**

Para que el filtro mantenga su eficiencia, debe estar limpio. Prever ciclos de limpieza frecuentes, la frecuencia depende de las condiciones del aire en el lugar del montaje.

Para la limpieza del filtro utilizar un aspirador.



I dati tecnici riportati nella presente documentazione non sono impegnativi.

AERMEC S.p.A. si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

Les données mentionnées dans ce manuel ne constituent aucun engagement de notre part. Aermec S.p.A. se réserve le droit de modifier à tous moments les données considérées nécessaires à l'amélioration du produit.

Technical data shown in this booklet are not binding.

Aermec S.p.A. shall have the right to introduce at any time whatever modifications deemed necessary to the improvement of the product.

Im Sinne des technischen Fortschrittes behält sich Aermec S.p.A. vor, in der Produktion Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung durchzuführen.

Los datos técnicos indicados en la presente documentación no son vinculantes.

Aermec S.p.A. se reserva el derecho de realizar en cualquier momento las modificaciones que estime necesarias para mejorar el producto.

**AERMEC S.p.A.**

I-37040 Bevilacqua (VR) - Italia

Via Roma, 996 - Tel. (+39) 0442 633111

Telefax (+39) 0442 93730 - (+39) 0442 93566

www.aermec.com